

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 15 (1953)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Nouvelles des sections

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# « RINKA-SURSEE »

## MACHINE UNIVERSELLE

- **Epandeur de fumier**  
qui donne entière satisfaction
- **Char à pneus**  
très maniable, freins
- **Déchargement automatique**  
de pommes de terre, raves, herbe, foin, gravier, charbon, terre, bois, etc.

L'économie du «Rinka-Sursee» est extraordinaire. En chaque cas une machine de qualité, supérieure et sans compromis.

Comparez - essayez !

Prospectus illustré sur demande. Démonstration sans obligation. Références attestées.

**Fabricant: VOGEL & CO., SURSEE/LU, Téléphone 045/57478**

## Nouvelles des sections

### Section fribourgeoise

#### Cotisations 1953:

Le délai fixé pour le paiement de la cotisation 1953 étant échu à fin juillet, nous disposerons d'un remboursement postal dès le 20 sept. 1953 prochain. Avis aux retardataires.

**Nouvelle adresse du Secrétariat:** Fribourg, rue Guilliman 26,

Tél. (037) 2 68 91 (heures d'appel) tous les soirs de 19.00 à 22.00 heures.

H. Sudan.

Droit de reproduction réservé

### «LE TRACTEUR»

Rédaction, administration et régie des annonces: Secrétariat central de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs, Pestalozzistr. 5, Case, Brougg/Arg. - Tél. (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 Zurich

Prix d'abonnement: frs. 7.— par an **Gratuit pour les membres de l'Association** Parait tous les mois

Imprimerie: Schill & Cie., Lucerne